

J'aimerais en conclusion vous laisser ces quelques questions.

- Est-il besoin de revitaliser dans une certaine mesure les relations d'affaires entre le Canada et le Royaume-Uni?

- Nous connaissons-nous si bien et depuis si longtemps que nous avons peut-être tenu pour acquis les liens institutionnels qui unissent les gens d'affaires du Royaume-Uni et du Canada?

- Ne pouvons-nous faire fond davantage encore sur nos points forts respectifs?

- Existe-t-il de nouvelles façons de rapprocher encore plus le monde canadien des affaires et le monde britannique des affaires; des façons de soutenir les efforts des entrepreneurs; des façons de fournir des conseils d'intérêt général aux gouvernements respectifs?

Vous aussi êtes en droit de réclamer des relations plus étroites entre les gouvernements. Lord Lucas et moi avons eu une discussion très fructueuse ce matin. Nous croyons qu'ensemble nous pouvons vous fournir à vous, les gens d'affaires, le cadre de relations de gouvernement à gouvernement qui vienne épauler vos efforts en vue d'une coopération plus étroite.

Ensemble, nous devons relever le défi de l'ajustement structurel et de la productivité, du chômage et de la création d'emplois, d'une croissance plus rapide et mieux assurée et de la compétitivité internationale et nous devons nous pencher sur le rôle qui sied au gouvernement et sur la déréglementation, ainsi que sur les possibilités que nous offrent les nouvelles industries de haute technologie et les industries de services. Je crois que ces défis donnent par ailleurs à nos deux pays de nombreuses possibilités d'une collaboration fructueuse. J'espère que nous pourrons en profiter. Je sais que nos gouvernements respectifs feront tout en leur pouvoir pour veiller à ce que nos secteurs privés puissent tirer le maximum de ces occasions.

J'espère que mes propos auront été utiles, ou à tout le moins réassurants. Le Canada a maintenant une nouvelle équipe de gestion en place. Elle n'est pas exactement du même genre que celle que vous avez maintenant ici mais je crois que vous la trouverez très compétente. Compétente, réaliste et en prise directe sur les défis mondiaux que nous devons tous relever d'ici la fin du siècle.